



终身学习 与 规划

Study for Lifetime and How to Plan It

上册

蛭田道春 编著

牛黎涛 译

中国  广播电视出版社
CHINA RADIO & TELEVISION PUBLISHING HOUSE

终身学习与规划

(上册)

蛭田道春 编著

牛黎涛 译

中国  广播电视出版社
CHINA RADIO & TELEVISION PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

终身学习与规划. 上/(日)蛭田道春编著;牛黎涛译.
—北京:中国广播电视出版社,2009.5

ISBN 978-7-5043-5794-6

I. 终… II. ①蛭…②牛… III. 终生教育 IV. G72

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 032627 号
北京市版权局著作权合同登记号图字:01-2009-2303

译者前言

20世纪60年代以来，现代终身教育思想像风一样席卷全球，几乎成了世界各国教育领域中最为时髦的话语之一。但是，首倡者们却坦言终身教育思想是一份宝贵的历史遗产，我们的话题就从如何继承这份宝贵的历史遗产说起。

20世纪90年代随着跨越世纪之交，人们关注的热点问题一个一个地潮起潮落。随着时间的移动，一些热点问题居然冷却，而另一些问题却继续升温，如“钱财需要打理，人生需要规划”的问题始终成为人们议论的热点话题之一。

从20世纪90年代开始，多媒体与网络技术的迅速发展，为传统教育模式注入了新的活力，不仅教育信息全球传播，而且最大限度地实现了全球资源共享。在信息时代和终身教育的社会背景下，学习成为全人类的生存之道。

众所周知，教育在一个国家的社会可持续发展方面起着非常关键的作用，它有助于减少贫困、增加收入、发展民主、预防疾病、促进身心健康和保护环境。教育、消除贫困以及人类发展三者的主要关系可以概括为：教育能够发展人力资本和生产力，保



持家庭成员的健康和营养，促进个人的发展和社会的进步。所有这些特点都有利于整个社会宏观经济的增长和发展。当今，教育、学习、知识获得以及技能的作用变得比以往任何时代都更为重要，无论从宏观层面还是微观的层次来看，我们应对日益变革的能力将成为职业成功的关键因素。那么，使得学习成为决定我们未来的决定性因素是哪些？第一，学习是个人与社会生存的关键。第二，传统的教育体制已无法满足日益增长的学习需求。第三，必须为大多数人的终身学习提供灵活多样的工具和技术。第四，充分应用现代信息技术帮助人们克服学习障碍。中国作为世界上最大的发展中国家，已经积极响应了联合国教科文组织开展终身教育活动的倡议，并把它作为国家的基本教育政策和策略，并以此指导教育体制改革。终身教育作为一项计划和任务，已分别写入《中华人民共和国教育法》和《中国教育改革和发展纲要》，在面向21世纪教育振兴行动中作为一项行动目标提出来。江泽民同志在第三次全教会上明确指出：“终身学习是当今社会发展的必然趋势，要逐步建立和完善有利于终身学习的制度。”全面实行终身教育，要求全社会有一个一体化的系统。教育体系一体化是终身教育论的中心思想，也是世界各国实施终身教育的共同趋势。而终身教育的目标，便是使全社会成员都能具有终身学习的条件和机会，要达到这样的目标，必须建立终身学习的社会。因此，从整体层面来考虑，需要包括政府在教育政策上的立法、预算、机构、人员与方案的规划与引导、民间团体在行动上的配合与支持、个人在终身学习理念上的澄清与行动上的参与。

终身教育是20世纪60年代在国际上出现的一种全新的教育思想，它对国际教育领域的改革产生了重大影响。终身教育的创始者是法国成人教育家保罗·朗格（Paul. Lengrand），他于1965年在联合国教科文成人教育会上首次提出终身教育思想。他认为：

将人的一生分为教育和工作两部分是毫无根据的，学校教育是人受教育过程中的一个阶段而不是全部，不能将学校教育等同于教育。教育应是一个人从出生到死亡持续进行的全过程，是人一生中所有教育机会的统一，它包括学校教育、家庭教育、社会教育等一系列正规教育、非正规教育，覆盖基础教育、职业教育、高等教育、继续教育，等等。终身教育的概念最重要一点是教育要贯穿于人生的始终，所以，要使教育和生活密切地结合起来，它对制度化、传统化的教育模式提出挑战，重视人们个性发展的全面性、连续性，比传统教育更加能够显现每个人的个性。

传统教育系统主要是由一个个相对独立的教育阶段组成，这些阶段虽然相互连接，但又封闭化一、自成体系。这种以阶段性为特征的制度化教育是与工业经济相连的，它的特点是化一和分封，过分强调学生的共性而压抑和阻碍学生个性，即创造性的正常发展。每个人生来就有各种各样的发展潜能，教育就是要为每个人的个性发展提供一切机会，把每个人身心发展的可能性转化为现实性。而这种阶段性的教育，相对每个人的一生来说是很有有限的一段时间，因此，只是一种很有限的教育，不能满足每个人发展的各种需要。终身教育超越了阶段性、制度化的传统教育模式，适宜于知识经济时代的挑战，并有利于教育模式的创新实施，被誉为“打开21世纪光明之门的钥匙”。终身教育被认为是21世纪的生存概念。关于终身教育的理念中外古代思想家已有论述，但这些论述具有朴素性和自发性，而现代终身教育思想既是对古典终身教育思想的继承，又有着全新的、丰富的内涵。

终身教育是现代社会发展在教育领域中的必然产物，构筑终身教育体系是教育自身发展规律的必然选择。目前，中国已将终身教育列为社会发展的目标。立足于提高全民族的基本素质，建立起具有中国特色的以发展终身教育为目标的现代化教育体系，



从终身教育观和人才观出发，把构筑终身教育体系，逐步迈向学习型社会作为 21 世纪的奋斗目标。

当今世界已进入了一个所谓终身教育的时代，这一时代的特征是：“教育应贯穿人的一生”，“学校不应成为年轻人的专利”。它强调一个国家未来国民教育的体系应该是连接家庭、学校和社会的，并且纵贯每个人的幼儿期、青少年期、成人期和老年期，由此形成一种统合而协调的体系。终身教育的最终目标则是期望建立一个“学习社会”。由于终身教育具有这样一些纵观教育全局的，并站在每个人的一生发展的角度，以及具有以完善人格为目的的宏观目标，从而使它成为当今世界最受人关注的教育理念。而许多国家在制定本国教育方针、政策及构建国民教育体系的框架时，也均以终身教育的理论为依据，并以实现终身教育的理想为目标。一言以蔽之，终身教育现已成为探索基础教育改革，更新传统教育观念，进一步扩充成人教育的功能，以及对社区教育的作用和地位重新加以认识和定位的，带有全局性、宏观性特征的指导性理念。

自从“终身教育”这个新的观点提出至今，已经过去 43 个年头了。日本政府非常重视，积极推动建立终身教育体系。日本是推进终身教育政策比较早的国家之一。日本的终身学习和终身教育是通过教育法规的制定来实现的，通过建设和完善教育设施和实行教育法来保障国民学习的权利。近年来，在日本终身学习或终身教育的术语早已达到了家喻户晓的程度。回顾终身学习制度在日本的历史，则可发现与其有着密切关系的社会教育的用语，早在第二次世界大战之前就已产生并被广泛使用，而且，在制度建设方面当时也已达到了相当完善的程度。作为日本的一种固有传统，社会教育的制度被保存了下来，并且在战后的 1949 年通过了《社会教育法》，从而社会教育在战后作为一项法定的教育制度

确定了其应有的地位。鉴于此，根据《社会教育法》的有关规定，日本开始全力推动公民馆、图书馆、博物馆等社会教育设施的建设完善，终身教育为战后日本民主社会的建立以及国民教养水平的整体提高起到了不可低估的作用。

早在1965年，日本政府就派遣了原东京御茶之水女子大学校长波多野完治教授参加了由联合国教科文组织召开的第三届成人教育国际促进会议。在日本政府的大力支持下，从40年前日本开始就有不少国外出版、翻译的书籍介绍过“什么是终身教育？”这样的问题。到了20世纪70年代（1975~1985），日本国内学者关于终身教育问题的较为系统化的单行本在日本出版发行。同时，1971年在日本中央教育审议会举行的听证会上提出“有必要从终身教育的观点出发，全面调整教育体制”的政策后，建立“学习型社会”被列为基本国策之一，即终身学习的理念得到日本全社会的重视，同时，日本政府提出的教育发展战略中也明确指出：要构筑终身教育体系，创建学习型社会。随后，学习型城市、学习型社区、学习型机关、学习型企业、学习型家庭的活动便在日本各地蓬勃兴起。

由此可以说，日本社会已全面进入了终身学习的时代。以此为契机，曾参与日本政府关于终身教育问题政策制定与修改工作成员之一的蛭田道春教授，在他繁忙而又紧张的工作之余，将长期从事人生职业生涯规划的教学成果和理论研究工作的经验，撰写了《终身学习与规划》一书。本书也是日本高校社会教育学的教材之一，其实用性主要着眼于消除学生掌握与应用知识之间的落差，使学生在掌握终身学习理论的同时，学会在实际生活中如何去应用这些知识解决相应的问题。因此，本书在体系的确立、材料的安排组织上，力求保证充分反映学科研究状况的前提下，注重与实际接轨；在教材内容的取舍上，在保证学生能把握学科



的基本结构的前提下，注重突出应用性强的内容。本书知识结构较新，富有创新精神，相信这本书将以新颖的个性而被社会所容纳，并在同类图书的建设中起到抛砖引玉的作用。

现将此书介绍给中国读者，它将有助于中国的学者更加深入地了解研究日本国内为构建“学习型社会”、鼓励每个人树立“终身学习”的思想而采用的各种措施和方法，这对中国当前以科学发展观为指导，以构建社会主义和谐社会为主臬的新发展战略具有更为积极的意义。同时，为将我国建设成创新型国家，培养每个公民树立“终身学习”的理念即是全社会的责任，也需要各方面的协同努力。终身学习是每个人的一种生存方式，它不仅有助于每个人能从容地应对各种人生“挑战”，同时也有利于推动“终身教育”活动在我国的广泛开展。

最后，借此机会，对为本书的出版发行不遗余力进行协助的中国广播电视出版社以及早稻田大学院博士程琰和日本东京外国语大学院硕士研究生贵侗两位先生的资料翻译工作，表示衷心的感谢。

牛黎涛 2009年3月吉日

目 录

CONTENTS

译者前言	朱黎涛	1
第 I 章 终身学习(终身教育)的意义与发展		1
第 1 节 日本的终身教育论体系 ——以 1965 年以前为主		1
第 2 节 终身教育、终身学习论的体系与发展 ——日本和国际机构		8
第 3 节 终身学习事业的推动与发展		18
第 II 章 终身学习与社会教育、学校教育		23
第 1 节 终身学习与社会教育		23
第 2 节 终身学习与学校教育		30
第 3 节 终身学习与大学教育		40
第 4 节 学校教育与社会教育的协作、融合		46



第三章 终身学习的内容与方法	51
第1节 生命发展与学习课题	51
第2节 现代社会的课题与终身学习	67
第3节 终身学习的方法与形式	72
第4节 多样化发展的终身学习方法与体系	91
第5节 今后终身学习方法的动向	112
第四章 终身学习与企业、民间教育事业	119
第1节 企业内部教育与企业的社会贡献	119
第2节 民间教育事业	127
第3节 与民间教育事业机构的合作	131
第五章 终身学习设施的功能、作用与网络	137
第1节 终身学习设施的功能与作用	137
第2节 终身学习援助设施间的网络建设	160
第3节 今后终身学习援助设施的发展动向	162
第六章 终身学习援助者的种类与责任	167
第1节 终身学习援助者的种类	167
第2节 行政相关工作人员的种类与责任	169
第3节 民间援助者的种类与责任	183
第4节 今后的终身学习援助人员及其作用	206
第七章 振兴终身学习的行政工作	210
第1节 与终身学习相关的行政工作及法规	210

第 2 节	振兴终身学习的行政工作与社会教育行政 工作	216
第 3 节	促进终身学习发展的政策动向	227
第 4 节	终身学习的环境建设	233
附 录	239
资料 1	有关终身学习法规(省略)	239
资料 2	基础数据	239
资料 3	比较社会教育史年表	256
参考文献	266

第 I 章

终身学习（终身教育）的意义与发展

第 1 节 日本的终身教育论体系

——以 1965 年以前为主

人类社会提出终身教育的理论，最初是由法国学者保罗·朗格朗（Paul. Lengrand）于 1965 年在联合国教科文组织的讲话发表之后逐渐形成的，这一点毋庸置疑。但关于终身教育的思想却在此之前就已经出现。如日本历史上就有这样的一些例子，在这里我们先做一个简单的介绍。

一、近代之前

首先，我们要提到中国古代《论语》中孔子的一句话：“子曰，吾十有五而志于学。”这句话经常被一些学者在论及人的生活方式、学习进度的阶段性时所提到。这种按照年龄划分的教育方法，在早年的日本世阿弥元清（贞治二年～嘉吉六年，1364～



1434)的《风姿花传》^①(应永七年,1400年)一书中,也作为修习技艺之道而被提及。内容是这样的:

第一阶段	7岁,开始学习	自由地学习
第二阶段	12~15岁	基础性技能的学习
第三阶段	17~23岁	对技艺进行理解的时期(青春之花) 经历从少年到青年的生理变化 在技艺方面日趋精湛
第四阶段	24~33岁	一生的技艺发生定格的初期(花样年华) (埋头于名家的模仿)
第五阶段	35~43岁	技艺达到顶峰

这种按照不同的年龄阶段对教育进行划分的方法,在日本江戸时代文人贝原益轩的《养生训》^②、佐藤一斋的《言志蠹录》^③、大原幽学的《微味幽玄考》中《子育编》^④等文献中都能看到。如在贝原益轩的《养生训》中说到:“人之一生以百年为期。上寿为百岁,中寿为八十,下寿为六十。六十以上俱为长生。观世上之人,得下寿者尚不为多,盖五十以下短命者多矣。……是以,皆应修习养生之术。”并指出,所谓的养生之术,就是能够保持身心

① 《风姿花传》,岩波文库,1958年。

② 贝原益轩(宽永七年~正德四年,1630~1714),朱子学儒家。著有《和俗童子训》、《养生训》等益轩十训,以及《女大学》等。

唐泽富太郎著,《日本教育史》,诚文堂新光社。

日本教育思想体系《贝原益轩》上,日本图书中心,昭和五十四年(1979年)。

③ 佐藤一斋(安永元年~安政六年,1772~1859),朱子学儒家,作为日本幕府的儒官活跃于当年。

日本教育思想体系《佐藤一斋》上,日本图书中心,昭和五十四年(1979年)。

④ 大原幽学(1797~1858),日本幕府末年的社会教育学家,农民运动领导人。

唐泽富太郎著,《日本教育史》,诚文堂新光社。

《二官尊德、大原幽学集》,玉川大学出版。

千叶教育会编,《大原幽学全集》,昭和十八年(1943年)。

两方面健康的生活方式。佐藤一斋在《言志蠹录》中也提到：“凡人生二十至三十之间，如出东方之旭日；四十至六十之间，如当空之骄阳；然大业有成盖七十八十，转瞬即衰，如将落远山之夕阳。”他告诉我们人生各个年龄阶段的大致情况。另外，他还说道：“少而学，即可壮而有为；壮而学，即可老而不衰；老而学，即可衰而不朽。”明确指出了终身学习的重要性。在大原幽学的《微味幽玄考》《子育编》中，也列举了人在少年时期各个不同年龄阶段的学习情况。我们将其中的几个重要部分摘录如下：

凡趋近三岁之时，盖可分辨笑颜、怒声；

趋近四岁之时，才智萌发之始；

趋近五岁之时，盖才智舒张，故可依本元之性，辨父母、兄弟言行之善恶；

……

女至十岁，面貌、言语渐具柔美、闲静之形；

男至十岁，渐显模仿之能，至十二、十三、十四岁后，逐渐得学识之功。

……

如上所述，在近代之前日本就已经出现了按照不同年龄阶段实施相关教育的观点。但是，在这一时期，人类的寿命还很短，人们最为重视的还是劳动。所以，不能将这些观点都归结为终身教育论，这一点是毋庸置疑的。

二、近代之后——战前

在第二次世界大战之前，日本国内使用了“终身教育”这种概念的教育理论，或者是不同人生阶段的教育教化理论，这些理



论主要是由日本学者高岛平三郎、土田杏村、小尾范治、权田保之助等人提出来的。我们在这里作一个简单的介绍。

高岛平三郎^①的《关于家庭教育》[《东京教育时报》第三十九号，明治三十六年（1903年）12月]

他首先指出：“凡一国的文明，仅仅依赖众多的军舰和官兵，或仅仅拥有众多的学校、金钱，亦无法提高其文明程度，须当其所有各方面的相应机构相互协调。”他着重强调了协调的重要性。另外，他还说：“在各地成立众多的学校，将众多的学生收至其中，并不能因此就说其教育功能已经圆满完成。”他同时还指出了学校教育的局限性。然后，借用终身教育这样的说法指出：“诚如大家所知，若从广义的角度来理解教育，可以说人们都在接受着终身教育。”为此，他非常精辟地从广义的角度阐释了教育的含义。而且，他还认为：“若将一个人一生必将走过的道路分开来看的话，可以将家庭教育和学校教育都归结为一种社会的教育。”另外，他还提到：“当今日本，在教育方法方面最为先进的应该说是学校的教育，而在社会教育和家庭教育方面，还必须进一步促其发展。”从而指出学校教育虽然在日本具有优势，但在家庭教育和社会教育方面日本还相当落后。

土田杏村的《社会教育学概论》[收于《土田杏村全集》第六卷《教育与社会》，第一书房，昭和十年（1935年）]^②

① 高岛平三郎（1865~1946），日本教育学家、心理学家、体育学家。曾任学习院大学、长野师范学校、哲学馆大学教员。

《日本近代教育史事典》，平凡社，昭和四十六年（1971年）。

② 土田杏村（土田茂，1891~1934），日本大正时期自由大学的创始人。还曾开设日本信浓自由大学、鱼沼自由大学、东北自由大学等。

土田杏村提到：“在整个社会生活中出现的教育，都是一种过程，同时其本身也就是生活。”作者认为，社会生活中的教育就是生活。正因为如此，他主张教育应当是伴随每个人的终身生活。

“教育应当是伴随人类终身的一种行为。从教育的角度来看待生活的意义，这种认识也就不言而喻了。因此，我们的教育制度就必须伴随人类终身教育的标准来确立其体系。”

如果说教育应伴随人类终身的话，那么，就必须站在这个角度来确立教育制度。所以，他还指出了值得思考的问题，那就是目前的学校教育只是整个教育制度的一小部分，而学校以外的教育还没有真正建立起相应的制度和体系。

“应当在整体上确立终身教育制度的体系之后再确立其中各个部分的相应体系。而现在的学校制度，只是将某个时期内的学校教育作为体系建立了起来，并没有考虑应当在学校教育之外也确立一套大的、完善的教育体系。”

小尾范治《社会教育概论》[大日本图书，昭和十一年（1936年）]^①

他在这部著作的第四章《成人》一节中提到了不同年龄阶段的个人能力不同的问题：“个人能力的大小，很多情况下取决于实践和努力的多寡，这一点是毋庸置疑的事实。也就是说，在某一方面有着卓越才能的人，大都并非是二十或二十五岁左右体力旺盛的青年人，而是社会阅历逐渐成熟、实践经验较为丰富的三十岁以上的中年人。……如在对体力之外的技巧有较高要求的武术或其他体育项目方面，从年龄上说，较之二十多岁的年轻人，有

^① 小尾范治（1885~1964），曾任日本小樽高等商业学校教授及日本文部省普通学务局社会教育科长、社会教育局社会教育官兼督学官、青年教育科长等职。